URSCHRIFT/ORIGINALE

MARKTGEMEINDE PRAD AM STILFSERJOCH

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 560

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom **10.11.2026** Seduta del

Uhr **13:30** Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: *Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Geom. Rafael Alber in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

CIG: BDBA787B12 - Öffentliche Bibliothek Prad am Stilfserjoch - Veranstaltung eines Spielenachmittages: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

OGGETTO

CIG: BDBA787B12 - Biblioteca pubblica di Prato allo Stelvio - organizzazione di un pomeriggio di giochi: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

Beschluss Nr. 560 vom 10.11.2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass in der öffentliche Bibliothek Prad am Stilfserjoch einen Spielenachmittag veranstaltet wird;
angeführt, dass für den Spielenachmittag Spiele ausgeliehen und ein Spielerbetreuung organisiert werden sollen;
nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;
nach Einsichtnahme in das Angebot Nr. 09/2026 vom 20.01.2026 des Spieleverein dinx EO mit Sitz in 39100 Bozen, Kravoglstraße 14 welches ein Preisangebot in Höhe von 319,00 Euro (MwSt.-frei lt. Art. 4 Absatz 3, LG. 11 vom 01.07.1993; Art. 8 Abs. 2 Ges. 266/1991) enthält;
mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;
festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GVD Nr. 36/2023 bestehen;
nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
YKoQ682k31WOKMev+yp9vMc9+CbsCdPQxGImDBJOaBM=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
0N6RSDx+C492Xkzf7ulToi0oeOTG1uXxU+Xp6DXReBw=

Deliberazione n° 560 del 10.11.2026

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nella biblioteca pubblica di Prato allo Stelvio si organizza un pomeriggio dedicato ai giochi;
accennato che è necessario richiedere il prestito dei giochi e organizzare l'assistenza ai giocatori;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta n° 09/2026 dd. 20.01.2026 del Spieleverein dinx ODV con sede a 39100 Bolzano, Via Kravogel 14 la quale prevede una spesa di 319,00 Euro (esente I.V.A. – art. 4, comma 3 art. 1, LP 11 del 01.07.1993; art. 8 comma 2, L. 266/1991);

constatato che il prezzo appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
YKoQ682k31WOKMev+yp9vMc9+CbsCdPQxGImDBJOaBM=
e
b) alla regolarità contabile
0N6RSDx+C492Xkzf7ulToi0oeOTG1uXxU+Xp6DXReBw=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindesatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Der Spieleverein dinx EO mit Sitz in 39100 Bozen, Kravoglstraße 14 wird hiermit mittels Direktauftrag zum Preis von 319,00 Euro (MwSt.-frei lt. Art. 4 Absatz 3, LG. 11 vom 01.07.1993; Art. 8 Abs. 2 Ges. 266/1991) gemäß ihrem Angebot Nr. 09/2026 vom 20.01.2026 mit der Bereitstellung von Spielen und Nr. 2 Spielerbetreuer für den Spielenachmittag in der öffentlichen Bibliothek von Prad/Hauptort (CIG: BDBA787B12) beauftragt.

2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragsschreiben verfasst.

3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.

4. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.

5. Die Ausgabe von 319,00 Euro (MwSt.-frei lt. Art. 4 Absatz 3, LG. 11 vom 01.07.1993; Art. 8 Abs. 2 Ges. 266/1991) wird wie folgt angelastet:

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Il Spieleverein dinx ODV con sede a 39100 Bolzano, Via Kravogel 14 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 319,00 Euro (esente I.V.A. – art. 4, comma 3 art. 1, LP 11 del 01.07.1993; art. 8 comma 2, L. 266/1991) con la disposizione di giochi e n. 2 assistenti per il pomeriggio dedicato ai giochi nella biblioteca pubblica di Prato/capoluogo (CIG: BDBA787B12), giusto offerta n° 09/2026 del 20.01.2026.

2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell’art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d’incarico.

3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell’art. 6 della L.P. n. 16/2015.

4. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione dell’ordine ed in seguito alla presentazione della relativa fattura, mediante provvedimento separato.

5. La spesa di 319,00 Euro (esente I.V.A. – art. 4, comma 3 art. 1, LP 11 del 01.07.1993; art. 8 comma 2, L. 266/1991) viene imputata come segue:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	319,00 €	05021.03.29900 - 50200	Sonstige Dienste - Bibliothek Altri servizi - Biblioteca	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

6. Questa delibera, ai sensi dell’art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt	Letto, confermato e sottoscritto
Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente	Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a
Geom. Rafael Alber	Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG	RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am	La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il
11.11.2026	
für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.	per 10 giorni consecutivi.
DER SEKRETÄR	IL SEGRETARIO
Dr. Ludwig Thoma	

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente